

monster®


euroflex®



**SC50
SUPERCLEAN**

www.euroflex.tv
РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ
6807740.0 04/10

SC 50-S

Пароочиститель


РУССКИЙ



ВАЖНО: Перед первым использованием прибора внимательно прочтите данное руководство и сохраните его для использования в будущем.

Фирма Euroflex не несёт ответственности за ущерб, возникший вследствие неправильного применения прибора и несоблюдения указаний этого руководства.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Данный прибор соответствует требованиям Европейских Директив 2004/108/CEE по "электромагнитной совместимости" и 2006/95/CEE по "безопасности электроприборов". На прибор нанесена маркировка CE.
- Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и функциональность прибора без уведомления.
- Данный прибор предназначен только для домашнего применения.
- Не включайте прибор, если паропровод имеет признаки повреждения (трещины/порезы), повреждён шнур питания или если прибор подвергся риску скрытого повреждения (напр., при падении и др.).
- Подсоединяйте прибор, только убедившись, что параметры электросети соответствуют требованиям, приведённым на фирменной табличке.
- Электрическая розетка должна быть заземлена и снабжена автоматическим выключателем на 16А.
- Убедитесь, что все удлинительные кабели следует выдерживают ток 16А и подходят для прибора. Перед использованием прибора шнуры следует полностью размотать.
- Перед использованием прибора убедитесь, что утюг надёжно соединён с паровым клапаном гладильной доски. Неправильное соединение может привести к выходу пара и ожогу.
- Также не следует пользоваться прибором, если видны признаки повреждения или утечки.
- Производитель не несёт ответственности за травмы и материальный ущерб, вызванные неправильным использованием, несанкционированным ремонтом или обслуживанием.
- Ремонт должен производиться только в авторизованных сервисных центрах. Самовольно отремонтированные приборы несут риск, гарантия на такие приборы не распространяется.
- Замену шнура питания также следует выполнять только в авторизованных сервисных центрах.
- Не размещать прибор на открытом воздухе.
- Не подвергать прибор воздействию атмосферных явлений, влажности и тепла.
- Очищайте прибор сухой или слегка влажной тряпкой.
- Используйте только принадлежности и запчасти, рекомендованные производителем.
- Пар, выпускаемый прибором, крайне горячий. Сам прибор и его принадлежности могут привести к ожогам. Избегайте прямого контакта. Символ пара  (символ 5597 согласно IEC 60417-1) предупреждает пользователя о риске ожога!
- Гладить только через ткань. Гладильная доска может достигать высокой температуры, ни в коем случае не прикасайтесь к ней. Высокие температуры могут привести к ожогам.
- Прибор не предназначен для использования детьми, людьми с физическими или умственными недостатками и людьми без необходимого опыта и умения обращаться с прибором, если они не прошли обучение.
- Не давать детям.
- Непользуемый прибор хранить в надёжном сухом месте вдали от детей.
- Не тянуть за шнур. Не использовать шнур для перемещения прибора. Не прилагать чрезмерное усилие на шнур (напр., при закрытии двери). Избегать любого контакта с острыми краями и углами. Держать шнур вдали от горячих поверхностей.
- Части, соединённые с источником питания (выключатель, вилка, электронные компоненты и др.), не должны контактировать с водой.
- Отсоединять прибор от электропитания перед выполнением любых ремонтных работ и очистки. Дайте остыть системе охлаждения парогенератора.

- Заполнять резервуар только водой, не содержащей добавок, отдушек и других химических веществ.
- Не переворачивать прибор и не наклонять в одну сторону.
- Не направлять струю пара в сторону людей, животных и растений.
- Не направлять струю пара в сторону электроприборов.
- Не вставлять никакие предметы в отверстия и не использовать прибор, если отверстия закупорены.
- Не работать с прибором, если у вас мокрые руки или голые ноги.
- Не работать с прибором вблизи горючих или взрывчатых веществ.

Обратитесь в ближайший сервисный центр, если вам необходима более подробная информация или указания, не содержащиеся в данном документе.

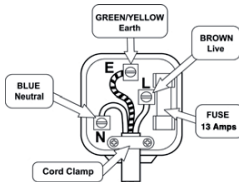
Утилизируйте пластиковую упаковку надлежащим образом, так как она может представлять опасность для детей!

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ (ТОЛЬКО ДЛЯ ВЕЛИКОБРИТАНИИ)

Осторожно: прибор должен быть заземлён.

Прибор должен подключаться к трёхконтактной розетке сети переменного тока 220-240 В 50 Гц с заземлением. Вилку установить плавкий предохранитель на 13 А.

К прибору прилагается трёхконтактный штепсель с заменяемыми проводами и встроенным предохранителем на 13 А. Если нужно заменить предохранитель, используйте предохранитель номиналом 13 А согласно требованиям BS1362. Если сетевой штепсель не подходит к розетке в вашем доме или был удалён по какой-либо причине, то отрезанный штепсель следует безопасно утилизировать во избежание удара электрическим током. Не вставляйте штепсель в розетку 13 А - опасность поражения током.

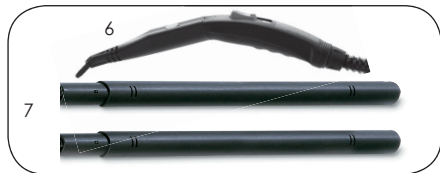
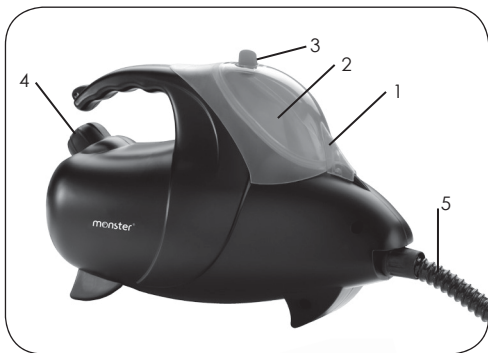


УТИЛИЗАЦИЯ ОТСЛУЖИВШЕЙ ТЕХНИКИ

1. Если на прибор нанесён этот символ перечёркнутого мусорного бака, значит в отношении него действует Европейская Директива 2002/96/ЕС.
2. Все электрические и электронные приборы следует утилизировать отдельно от бытового мусора через специальные пункты, организованные центральными или местными властями.
3. Правильная утилизация отслуживших приборов поможет предотвратить вред для окружающей среды и здоровья людей.
4. Для получения более подробной информации об утилизации старых приборов обратитесь в местные органы власти, службу по утилизации или в магазин, где вы купили прибор.



ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



- | | |
|------------------------------|--------------------------|
| 1 Резервуар для дезинфекции | 9 Щётка для пола |
| 2 Индикатор питания | 10 Тонкая щётка 2 шт. |
| 3 Крышка резервуара дезинф. | 11 Шпатель |
| 4 Предохранительная крышка | 12 Переходник для щётки |
| 5 Гибкий шланг для пара | 13 Тонкое сопло |
| 6 Распылитель пара | 14 Ремешок для переноски |
| 7 Удлинительные трубки 2 шт. | 15 Воронка |
| 8 Насадка для чистки окна | 16 Тканевая накладка |
| | 17 Насадка для ковров |

УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Прочитайте инструкции "Заполнение резервуара водой" перед открытием крышки. Всегда нажимайте рычаг пуска пара на рукоятке, пока не сбросится давление / не выйдет пар из бойлера.

ВАЖНО: НЕ добавляйте чистящие растворы, отдушки, масла и другие химические вещества в воду. Используйте водопроводную воду или дистиллированную/очищенную воду, если вода слишком жёсткая.

ВАЖНО:

Перед заполнением резервуара водой обязательно убедитесь, что прибор отсоединён от розетки. В противном случае есть опасность переполнения резервуара.

ЗАЛИВКА ВОДЫ

- Вставьте заливочную воронку в резервуар и добавьте 0,9 л воды. **Не переливайте.** Установите на место предохранительную крышку, повернув её по часовой стрелке. Время нагрева холодной воды составляет от 2 до 6 минут в зависимости от количества воды в резервуаре.
- Подключите прибор к стандартной (3-контактной) заземлённой розетке. Загорится индикатор питания.
- Пусть пар достигнет оптимальной температуры и давления.
- Присоедините нужные насадки к гибкому шлангу подачи пара.
- При первом использовании немного воды выйдет из сопла насадки. Это нормально - выходит не нагретая вода, которая была в шланге.

ВАЖНО: Когда вода в SC 50 закончится, пар перестанет выходить.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Перед доливкой воды дайте бойлеру остыть. При доливке воды в горячий прибор первые капли воды могут закипать. **Открывайте предохранительную/заливочную крышку с осторожностью, так как она может быть ещё горячей и выходящий пар может вызвать ожоги.**

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ SC50 С НАСАДКОЙ ДЛЯ ПОЛА

- Присоедините одну из удлинительных трубок к рукоятке гибкого шланга подачи пара. Чтобы присоединить удлинительные трубки друг к другу или к рукоятке, нажмите на предохранительную кнопку так, чтобы она вошла в отверстие. Для разъединения повторите операцию, нажав на предохранительную кнопку и разобрав секции.

ПРИМЕЧАНИЕ: установите щётку для пола с угловым переходником на удлинительную трубку.

- Если угловой переходник не присоединён к щётке для пола, держите щётку щетинками вверх в левой руке. Направив угловой переходник вниз, вставьте его в отверстие в задней части щётки, затем поверните переходник на 180°.

- Вставьте шнур питания в розетку.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ ДЛЯ ПОЛА С ТКАНЬЮ

- Надевайте х/б ткань на щётку, чтобы собирать грязь и защитить нежные поверхности. Ткань можно использовать на вертикальных поверхностях так же, как и для пола.

ВАЖНО: Имейте в виду, что щетинки могут проникать сквозь тонкие полотенца. Если у вас недостаточные полотенца, то используйте 2 полотенца.

- Подложите х/б ткань (рекомендуемые размеры 45x12 см) под щётку и заведите её края под зажимы.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: ткань может нагреваться. Дайте ей остыть, прежде чем снимать.

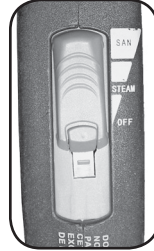
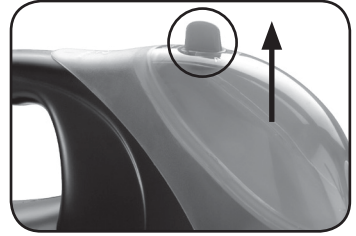


СИСТЕМА ДЕЗИНФЕКЦИИ



Прибор имеет важную функцию, которая обеспечивает идеальную гигиену при очистке любых поверхностей. **Monster SC20 SuperClean** сочетает мощь паровой очистки с эффективной дезинфекцией средством "Steam Activator".

Снимите крышку специального резервуара и залейте в него дезинфицирующий раствор, как показано на рисунке.



Чтобы подать раствор вместе с паром, нажмите кнопку на ручке, как показано на рисунке.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ



НАСАДКА ДЛЯ ЧИСТКИ ДЛЯ ОКОН: эта насадка очень полезна для чистки больших окон, пластмасс, керамики, кафельных и мраморных поверхностей. Применение: присоедините скребок к рукоятке или используйте с удлинительной трубкой для труднодоступных поверхностей. Подайте обильное количество пара, протрите мягким губчатым краем, затем удалите излишки воды и грязь протирочным краем.



ТОНКОЕ СОПЛО: эта насадка очень полезна для чистки труднодоступных поверхностей. Она идеально подходит для радиаторов, дверных и оконных коробок, задвижек и санитарного оборудования. Концентрирующее сопло плотно сядет на рукоятку или может использоваться с удлинительными трубками.



ТОНКАЯ ЩЁТКА: отлично подходит для чистки межплиточных швов, керамики и мрамора. Применение: наденьте тонкую щётку на кончик концентрирующего сопла, которое можно использовать непосредственно на рукоятке или с удлинительными трубками.



ШПАТЕЛЬ: эта насадка прекрасно подходит для удаления обоев и всего, что можно соскрести с плоской поверхности, например, жировые отложения в духовке. Также полезна при размораживании морозилок. Применение: наденьте шпатель на кончик тонкого сопла, которое можно использовать непосредственно на распылителе пара или с удлинительными трубками.



НАСАДКА ДЛЯ КОВРОВ: эта насадка фиксируется на щётке для пола, предотвращая контакт ворсинок с ковром и облегчая паровую обработку. Применение: Зашёлкните насадку на щётке для пола, которую можно использовать непосредственно на распылителе пара или с удлинительными трубками. При глубокой очистке ковров следует тщательно пропылесосить перед паровой обработкой и затем ещё раз после неё, чтобы удалить грязь, разрыхлённую паром.



РЕМЁНЬ ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ: чтобы присоединить ремень к пароочистителю, просто закрепите крючки ремня на соединительных кольцах на корпусе прибора. См. иллюстрацию. При использовании SC 50 с ремнём не допускайте чрезмерного раскачивания и наклона прибора, так как при этом вода может попасть в шланг и начать выходить вместе с паром.